

111 首外国名歌改编的钢琴曲

主 编 钱仁平 彭志敏  
胡 磊 龚华华  
陈 雷  
湖南文艺出版社

# 莫斯科郊外的晚上



世纪怀旧经典



新舊時代的交織上





111 首外国名歌改编的钢琴曲

# 莫斯科郊外的晚上

主编 钱仁平 彭志敏 胡 磊 龚华华 陈 雷

湖南文艺出版社



图书在版编目(CIP) 数据

莫斯科郊外的晚上：111首外国名歌改编的钢琴曲/  
钱仁平等编著。—长沙：湖南文艺出版社，2006.11

ISBN 978 7-5404-3853-1

I. 莫... II. 钱... III. 钢琴—器乐曲—世界—选集  
IV. J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 140235 号

# 莫斯科郊外的晚上

## 111 首外国名歌改编的钢琴曲

主 编 钱仁平 彭志敏

胡 磊 龚华华 陈雷

责任编辑 孙 佳

设计制作 汪 勇

湖南文艺出版社出版、发行  
(长沙市雨花区东二环一段 508 号)

邮编 410014

网址 www.hnwy.net

湖南省新华书店经销

湖南新华精品印务有限公司印刷

2007 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本 889×1194 毫米 1/16

印张 16.25

字数 440,000

书号 ISBN 978 7-5404-3853-1  
J·1154 定价：36.00 元

本社邮购电话：0731—5983015

(若有质量问题，请直接与本社出版科联系)

# 目 录

## 莫斯科郊外的晚上

111 首外国名歌改编的钢琴曲

序号		页 码
前苏联·俄罗斯		
001.	灯光	002
002.	海港之夜	004
003.	红莓花儿开	006
004.	喀秋莎	008
005.	玛丽若之歌	010
006.	共青团员之歌	013
007.	莫斯科郊外的晚上	015
008.	山楂树	017
009.	小路	020
010.	不要责备我,妈妈	021
011.	草原	022
012.	春之歌	023
013.	纺织姑娘	026
014.	伏尔加船夫曲	027
015.	三套车	030
乌克兰		
016.	德涅泊尔	034
波 兰		
017.	波兰圆舞曲	036
018.	小杜鹃	039
前南斯拉夫		
019.	深深的海洋	042
捷 克		
020.	母亲教我的歌	044
021.	念故乡	046
罗马尼亚		
022.	多瑙河之波	048
023.	照镜子	051
土耳其		
024.	厄尔嘎兹山	054



111 首外国名歌改编的钢琴曲

## 英 国

025.多年以前 .....	058
026.回忆 .....	060
027.可爱的家 .....	063
028.伦敦德里小调 .....	065
029.我们在一起 .....	067
030.夏天最后一朵玫瑰 .....	068
031.友谊地久天长 .....	069

## 法 国

032.闪烁的星星 .....	072
-----------------	-----

## 德 国

033.乘着歌声的翅膀 .....	074
034.迎春曲 .....	076
035.土拨鼠 .....	077
036.摇篮曲 .....	079

## 奥地利

037.当我们正年轻 .....	082
038.平安夜 .....	084
039.菩提树 .....	085
040.圣母颂 .....	088
041.小夜曲 .....	090
042.摇篮曲 .....	092

## 意大利

043.啊,朋友 .....	094
044.悲叹小夜曲 .....	096
045.妈妈 .....	099
046.女人善变 .....	102
047.桑塔·露齐亚 .....	105
048.啊,我的太阳 .....	106
049.西班牙女郎 .....	108
050.饮酒歌 .....	110
051.重归苏莲托 .....	115

## 西班牙

052.鸽子 .....	118
053.西波涅 .....	120

## 挪 威

- 054.索尔维格之歌 ..... 122

## 朝 鲜

- 055.一片丹心 ..... 124  
056.阿里郎 ..... 126  
057.春天年年到人间 ..... 127  
058.春之歌 ..... 129  
059.桔梗谣 ..... 131  
060.卖花姑娘 ..... 133  
061.祝福歌 ..... 135

## 日 本

- 062.北国之春 ..... 140  
063.草帽歌 ..... 142  
064.海滨之歌 ..... 144  
065.红蜻蜓 ..... 146  
066.拉网小调 ..... 147  
067.拍手歌 ..... 148  
068.森林水车 ..... 150  
069.四季歌 ..... 152  
070.樱花 ..... 154  
071.邮递马车 ..... 155

## 印度尼西亚

- 072.哎哟,妈妈 ..... 158  
073.宝贝 ..... 160  
074.划船歌 ..... 162  
075.莎丽楠蒂 ..... 164  
076.梭罗河 ..... 165  
077.星星索 ..... 167

## 缅 甸

- 078.海鸥 ..... 170

## 印 度

- 079.丽达之歌 ..... 172

## 澳大利亚

- 080.羊毛剪子咔嚓响 ..... 176

## 美 国

081.啊,苏珊娜 .....	180
082.爱情的故事 .....	182
083.雪绒花 .....	184
084.奔放的旋律 .....	185
085.草原上的家园 .....	188
086.电话诉衷情 .....	190
087.多来咪 .....	192
088.泛舟 .....	196
089.飞越彩虹 .....	198
090.故乡的亲人 .....	200
091.科罗拉多河上的月光 .....	202
092.老黑奴 .....	204
093.铃儿响叮当 .....	206
094.老人河 .....	208
095.送别 .....	210
096.美丽的梦中人 .....	212
097.柔声倾诉 .....	214
098.说你,说我 .....	216
099.唐娜,唐娜 .....	220
100.往日情怀 .....	223
101.温柔的爱 .....	226
102.我们的时光 .....	228
103.此情可待 .....	231
104.我心依旧 .....	234
105.月亮河 .....	236
106.昨日重现 .....	238
107.克里门泰因 .....	240

## 加拿大

108.红河谷 .....	242
109.晒稻草 .....	244

## 阿根廈

110.小小的礼品 .....	248
-----------------	-----

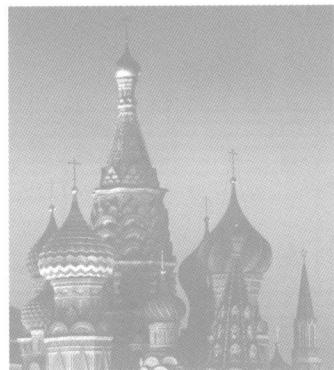
## 巴 西

111.在路旁 .....	252
---------------	-----

# 前苏联 俄罗斯○

*Former USSR · Russia*

灯光	不要责备我,妈妈
海港之夜	草原
红莓花儿开	春之歌
喀秋莎	纺织姑娘
玛丽若之歌	伏尔加船夫曲
共青团员之歌	三套车
莫斯科郊外的晚上	
山楂树	
小路	



002

莫斯科郊外的晚上

## 灯 光

勃兰切尔 曲

♩= 80

001.

Fingerings: 124, 51, 532, 5142, 5421

Piano sheet music for the first page of the piece. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. The key signature is one flat. The music consists of two measures. The right hand plays eighth-note patterns with fingerings 2, 1, 2, 5, 1, 2, 5, 1, 2, 5. The left hand provides harmonic support with chords.

Piano sheet music for the second page of the piece. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. The key signature is one flat. The music consists of two measures. The right hand continues eighth-note patterns with fingerings 5, 1, 2, 5, 1, 2, 5, 1, 2, 5. The left hand provides harmonic support with chords.

Piano sheet music for the third page of the piece. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. The key signature is one flat. The music consists of two measures. The right hand plays eighth-note patterns with fingerings 4, 2, 2, 1, 5, 1, 2, 5, 1, 2, 5. The left hand provides harmonic support with chords.

Piano sheet music for the fourth page of the piece. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. The key signature is one flat. The music consists of two measures. The right hand plays eighth-note patterns with fingerings 1, 3, 5, 1, 3, 5, 1, 3, 5, 1, 3, 5. The left hand provides harmonic support with chords.

Piano sheet music for the fifth page of the piece. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. The key signature is one flat. The music consists of two measures. The right hand plays eighth-note patterns with fingerings 4, 2, 3, 4, 1, 5, 1, 3, 5, 1, 3, 5. The left hand provides harmonic support with chords.

004

莫斯科郊外的晚上

## 海港之夜

索洛维约夫-谢多伊 曲

Moderato

002.

Musical score for piano and voice. The vocal part begins with a quarter note followed by eighth-note pairs (1, 5) and (4). The piano part features bass notes and chords. Fingerings 1, 5, 4 are indicated above the vocal line.

Musical score for piano and voice. The vocal line continues with eighth-note pairs (1, 5) and (4). The piano accompaniment includes chords and bass notes. Fingerings 1, 2, 4, 5; 5; 1, 4; 5; 2; 3; 1 are indicated above the vocal line.

Musical score for piano and voice. The vocal line shows eighth-note pairs (4, 5), (1, 4), (3, 2), (1, 5), (4, 5). The piano accompaniment includes chords and bass notes. Fingerings 4, 5; 1, 4; 3, 2; 1, 5; 4, 5 are indicated above the vocal line.

Musical score for piano and voice. The vocal line shows eighth-note pairs (5, 4), (3, 2), (1, 4), (1, 5), (4, 3). The piano accompaniment includes chords and bass notes. Fingerings 5, 4; 3, 2; 1, 4; 1, 5; 4, 3 are indicated above the vocal line.

Sheet music for piano, Treble and Bass staves. The Treble staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The Bass staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music consists of two measures of eighth-note patterns.

Sheet music for piano, Treble and Bass staves. The Treble staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The Bass staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music consists of four measures of eighth-note patterns.

Sheet music for piano, Treble and Bass staves. The Treble staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The Bass staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music consists of four measures of eighth-note patterns.

Sheet music for piano, Treble and Bass staves. The Treble staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The Bass staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music consists of five measures of eighth-note patterns.

Sheet music for piano, Treble and Bass staves. The Treble staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The Bass staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music consists of five measures of eighth-note patterns, ending with a final measure of quarter notes.

006

莫斯科郊外的晚上

## 红莓花儿开

杜那耶夫斯基 曲

Allegro

003.

Treble staff: Measures 1-2, right hand plays eighth-note pairs (1,2) and (5,2). Bass staff: Measures 1-2, right hand plays chords (1,2,5), left hand provides harmonic support.

Treble staff: Measures 3-4, right hand plays eighth-note pairs (4,5) and (4,5). Bass staff: Measures 3-4, right hand plays eighth-note pairs (4,5) and (4,5), left hand provides harmonic support.

Treble staff: Measures 5-6, right hand plays eighth-note pairs (1,5) and (4,5). Bass staff: Measures 5-6, right hand plays eighth-note pairs (1,5) and (4,5), left hand provides harmonic support.

Treble staff: Measures 7-8, right hand plays eighth-note pairs (5,4,3) and (1,2). Bass staff: Measures 7-8, right hand plays chords (5,4,3,2), left hand provides harmonic support.

Treble staff: Measures 9-10, right hand plays eighth-note pairs (1,2,3,2) and (5,4,3,2). Bass staff: Measures 9-10, right hand plays chords (1,2,3,2,1), left hand provides harmonic support.

## 喀秋莎

勃兰切尔 曲

Allegro

004.



Musical score for piano, two staves. Staff 1 (treble clef) starts with dynamic **f**. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measure 3 begins with a sixteenth-note pattern. Staff 2 (bass clef) has eighth-note patterns throughout. Measure 1 has a fermata over the first note.

Musical score for piano, two staves. Staff 1 (treble clef) starts with eighth-note pairs. Measure 2 begins with a sixteenth-note pattern. Staff 2 (bass clef) has eighth-note patterns. Measure 3 has a dynamic marking **ff**.

Musical score for piano, two staves. Staff 1 (treble clef) starts with eighth-note pairs. Staff 2 (bass clef) has eighth-note patterns. Measures 1-2 show eighth-note pairs. Measure 3 begins with a sixteenth-note pattern.

Musical score for piano, two staves. Staff 1 (treble clef) starts with eighth-note pairs. Staff 2 (bass clef) has eighth-note patterns. Measures 1-2 show eighth-note pairs. Measure 3 begins with a sixteenth-note pattern. Measure 4 shows a complex sixteenth-note pattern with fingerings: 5, 1, 5, 1, 5, 1, 5, 1.